

人文与社会科学学院

103 系

104 系

105 系



序号	姓名	职称	单位	论文题目	刊物、会议名称	年、卷、期	类别
1	石云龙	教授	103	英语专业论文写作与创新意识培养	上海外语教育出版社	2004. 12	
2	石云龙	教授	103	马华新剧运动回顾	新世纪学刊	2004. 4	
3	唐承贤	副教授	103	母语迁移与英语定语从句的汉译	江苏外语教学研究	2004. 1	
4	唐承贤	副教授	103	高校外语教学中的自主学习	黑龙江高教研究	2004. 12	
5	蔡忠元	副教授	103	论语言单位自身意义的对立性	外语教育	2004. 5	
6	范祥涛	副教授	103	描写译学中的描写对象和描写方式	外国语	2004. 4	
7	姚岚	博士	103	回声原理中‘声源’的哲学批判	外语教学与翻译	2004. 3. 9	
8	袁亦宁	硕士	103	翻译技术与技术翻译人才的培养	第十一届全国科技翻译研讨会（会议）	2004	
9	郭纯洁	副教授	103	自述在认知语言学中的应用及其局限性	外语学刊	2004. 1	
10	郭纯洁	副教授	103	语篇信息结构的认知分析	当代语言学	2004. 6. 4	
11	陆红	讲师	103	外语学习中的情感障碍调查与分析	南京航空航天大学学报	2004. 6. 3	
12	陆红	讲师	103	无认知能力与外语学习	理工高教研究	2004. 23. 3	
13	陆红	讲师	103	外语学习中的感情因素研究	江苏外语教学研究	2004. 2	
14	陆红	讲师	103	论文化负迁移与跨文化交际训练	江苏教育学院学报	2004. 20. 4	
15	陆红	讲师	103	论外语教学中的“输入”和“吸收”	外语教育	2004. 5	
16	陆红	讲师	103	信息技术与大学外语教学的整合——主题式教学模式研究	全国大学英语教学改革暨网络环境下外语教学学术会议	2004	
17	王鹏飞	讲师	103	日语口语中的“无助词现象”探究	日语学习与研究	2004. 4	
18	王鹏飞	讲师	103	浅谈日语口语中的助词省略	吉林大学学报（社科版）	2003. 12	
19	王鹏飞	讲师	103	#NAME?	日语知识	2004. 249. 12	
20	王鹏飞	讲师	103	《裂舌》——一篇充满着痛的异类小说	外国文学动态	2004. 5	
21	王鹏飞	讲师	103	外语教学中的素质教育和能力培养	学术前沿	2004. 9	

序号	姓 名	职称	单位	论文题目	刊物、会议名称	年、卷、期	类别
22	王鹏飞	讲师	103	“想踢他的背”踢活了日本文坛	译林	2004. 5	
23	魏高修	硕士	103	《金阁寺》里的生命情结	南京理工大学学报 (社科版)	2005. 18. 1	
24	魏高修	硕士	103	三岛由纪夫的美学意像之一——海洋	青岛科技大学学报 (社科版)	2004. 20. 72	
25	张晋文	硕士	103	关于美登利的改变	日本福岡教育大学国 语科研究论集	2004. 1	
26	贾军	博士	103	《红楼梦》对话的语用模糊及会话策略现象	语言与文学研究	2004. 6	
27	吴钰	讲师	103	指手画脚论中的身体词汇(一)	日语知识	2004. 11	
28	吴钰	讲师	103	指手画脚论中的身体词汇(二)	日语知识	2004. 12	
29	吴钰	讲师	103	「になる」「にする」和「となる」「とする」	教育新发展	2004. 7	
30	谷健飞	副教授	103	研究生英语口语测试研究	南京航空航天大学学 报(社科版)	2004. 6. 3	
31	谷健飞	副教授	103	网络化英语教学研究	迎接高校外语教学新 挑战	2004. 12	
32	窦硕华	讲师	103	白桦派文学创作主题阐述	绥化师专学报	2004. 24. 1	
33	窦硕华	讲师	103	On Sapanese Self-fiction (日本私小说简论)	The Acddemic Research of International	2004. 4. 1	
34	李晓望	副教授	103	江苏教育网格与OEI网格服务(大会主题报告)	江苏教育网格建设与 OEI网格服务实验专题 研究报告(会议)	2004	
35	施鸣鸣	副教授	103	外语教学中如何科学地应用翻译	外语教育	2005. 5	
36	吴钰	讲师	103	“脸”上看到的中日身体词汇	日本語論壇	2004. 12	

序号	姓 名	职称	单位	论文题目	刊物、会议名称	年、卷、期	类别
1	吴鼎民	教授	104	The Importance of the Learner's Native Culture in TEFL	The Power of TEFL	2004	
2	吴鼎民	教授	104	“大学英语”课程体系改革尝试	全国大学英语教学研讨会（会议）	2004	
3	吴鼎民	教授	104	创建具有中国特色的大学外语教学体系	江苏高校外语教学研究会十届年会	2004	
4	潘平亮	讲师	104	译者：操纵与反操纵的统一体	山东外语教学	2004. 2	
5	刘长江	副教授	104	从译学之“难”看译者之“策”	南京航空航天大学学报（社科版）	2004. 6. 3	
6	娄成英	副教授	104	How to Lower Foreign Language Learning Anxiety	中国高等教育研究丛论	2004. 2	
7	陈洁	讲师	104	奴隶制度的“后遗症”和历史创伤的愈合	江苏教育学院学报	2004. 20. 6	
8	吴珊	教师	104	Elements of Being a Good College English Teacher	高校外语教学与研究	2004. 4	
9	吴珊	教师	104	Achieving Congruence in Teaching by Teacher's Self-Adaption	高校外语教学与研究	2004. 2	
10	张京	讲师	104	英语单词在连贯语流中的发音变化	扬州大学学报（人文社会科学版）	2004	
11	王征	讲师	104	散装英语是非论	US-China Foreign Language	2004. 2. 5	
12	王征	讲师	104	英语的传播和英语在中国的传播	外语教育	2004. 5	
13	陆文彬	讲师	104	如何将表示“对比/对照”的概念译成英语	大学英语	2004学术卷	
14	张立新	讲师	104	中国-西欧学生自主学习能力对比调查研究	外语界	2004. 4	
15	夏天	助教	104	联想意义与译名	南京工业职业技术学院	2004. 4. 4	
16	何焯	讲师	104	改革开放以来英语对汉语句法的影响	四川外语学院学报	2004. 20. 3	
17	何焯	讲师	104	改革开放以来英语对现代汉语后缀的影响	语言研究	2004. 1	
18	金泉元	副教授	104	CET-4通过者口语能力及相关因素调查研究	国外外语教学	2004. 2	

序号	姓 名	职称	单位	论文题目	刊物、会议名称	年、卷、期	类别
1	肖平	教授	105	口述体纪录片的叙述视角及叙事模式	中国电视	2004. 10	
2	肖平	教授	105	话语的重组	中国电视	2004. 5	
3	肖平	教授	105	历史影像与影像历史	电视研究	2004. 12	
4	肖平	教授	105	纪录原则的起点与终点	现代传播	2004. 5	
5	蔡雁彬	讲师	105	小学源流考	南京航空航天大学学报	2004. 6. 1	
6	吴志斌	教师	105	农业电视在农村经济发展中的作用——从山东农村相关收视调查说起	中国广播电视学刊	2004. 6	
7	王生智	讲师	105	“实际恶意”与“微罪不举”：公众人物诉新闻侵权的抗辩事由	声屏世界	2004. 8	
8	王生智	讲师	105	电台虚假广告的泛滥与治理	新闻界	2004. 4	
9	王生智	讲师	105	论我国商业广告管理的若干缺陷及改进思路	企业与改革	2004. 12	
10	王生智	讲师	105	论媒体的不作为侵权行为	传媒法研讨会（会议）	2004	
11	王生智	讲师	105	从南京“寿桃面风波”看企业危机管理	苏南科技开发	2004. 8	
12	王生智	讲师	105	新闻发言人：政府的“公关人”	公关世界	2004. 3	
13	王生智	讲师	105	商业广告管理：亟待跨过的七道坎	青年记者	2004. 12	

英语专业的论文写作与创新意识的培养^①

南京航空航天大学

○ 石云龙

摘 要：英语专业的本科论文写作长期停留在语言层面上，对语言、形式方面的要求甚于对内容的要求。本文提出，在论文写作方面要在注重学生语言训练的基础上着重培养学生的创新意识、提高学生的语言应用能力，同时提高学生的分析、综合、判断、推理、思考和辨析能力，从而使学生克服“思辨缺失”状态，杜绝论文写作中的不正常现象。

关键词：英语专业；论文写作；创新意识；能力培养

《高等学校英语专业英语教学大纲》(2000,以下简称《大纲》)规定,本科毕业生应能撰写长度为3000—5000个单词的毕业论文,且“思路清晰、内容充实、语言通顺、用词恰当、表达得体”(《大纲》,2002:10)。中国学生用英文撰写论文,不仅需要有扎实的语言基本功,而且还必须有良好的分析、综合、判断、推理、思考和辨析能力。《大纲》并没有规定本科生毕业论文需要创新,但笔者通过多年指导论文的实践认为,只有在日常教学中坚持以创新精神

① 本文系江苏省教育厅21世纪教育改革项目“多维复合型人才培养模式研究”的成果之一。

要求学生,才能使学生克服“思辨缺失”(黄源深,1998:1)状态,从而避免学生中出现的种种对付论文的怪现象。本文拟对目前英语专业本科生论文写作的现状进行分析、研究,追根溯源,发现症结之所在,以便培养学生的创新思维、提高学生的综合素质与能力,从而从根本上解决问题。

本科生论文写作之现状

英语专业本科生毕业时要完成毕业论文。该规定旨在让学生在写作过程中学到论文写作的格式,学会用英语撰写较长的文章;锻炼学生的逻辑思维能力,使他们学会用英语分析问题、解决问题的方法。对此,各校都很重视,投入了较多的人力,耗费了许多精力,取得了较大的成就。但在论文写作过程中,仍然存在着较为严重的问题。有相当数量的学生并没有把论文写作当作一个很好的学习、锻炼自己综合能力的机会,而是错误地认为自己毕业后并不专门从事学术研究工作,无需撰写学术论文。所以,他们满足于设法完成论文,为的是顺利拿到毕业证书。结果往往是他们开动脑筋去应付任务。学生应付毕业论文的方法五花八门:有的学生拼凑观点,论据纯属牵强附会,结论无法让人信服;有的学生不去做广泛的资料收集、细致的调查研究工作,不去大量阅读英美原著,而是满足于上网下载别人的文章,作一些巧妙的裁剪工作;有的学生甚至将别人刊登在杂志上的文章复印后作一些技术处理,然后翻译成英语来交差;当然,更为恶劣的是,有少数学生竟然采用“拿来主义”的手法,将别的学校别的学生的现成论文拿来稍作修改为己所用……等等,不一而足。随着高校招生规模的不断扩大,学生人数的不断增长,指导教师们指导学生论文的数量持续增加,且还背负着沉重的教学科研任务,往往顾此失彼,不可能对学生的每一篇论文都去查证,使部分伪劣作品得以蒙混过关,这从客观上也加剧了部分学生对付论文的怪现象。

查找英语专业论文写作中的问题根源

面对论文写作的种种不正常现象,教育部门采取了各种措施,诸如随机抽查学生论文,送外校同行专家审阅等等,这些措施在某种程度上遏制了一些不良现象,但是,却不能从根本上解决问题,因为那种检查往往是在论文工作结束之后进行,检查结果仅作为衡量一个学校论文指导工作水平的依据,并不影响学生的成绩,更不会影响学生毕业。于是,教师们常常感慨学生的专业水平在滑坡、在倒退。他们对种种敷衍塞责、投机取巧的做法深恶痛绝,在苦口婆心地批评、教育学生时,往往主观地将这些问题的产生归于生源质量差、素质差,近年来更是将其归于高校扩招等客观因素上,较少去检讨外语教育本身。

众所周知,虽然教学改革已经进行了多年,但由于测试手段和评估标准的原因,我国教育仍然停留在传统的思维定势上,很多教育工作者认为,改革是必要的,但前提是不能影响通过率。事实上,我们的教育观念、教育内容与教育模式等已严重滞后于人的全面发展的需要。英语学习自然也是如此,人们强调英语学习的规律,这并没有错,但这决不能成为英语专业只能培养“纯英语人才”的理由。学习英语在基础阶段需要大量的记忆与背诵,久而久之,学生的记忆能力得到了强化,模仿能力得到了加强。他们在朗诵时能做到声情并茂、模仿英美人士说话时能够惟妙惟肖,在老师要求复述听说内容时能做到一字不漏。在电视台、出版社、各类机构等组织的日益增多的各种外语朗诵、演讲比赛中,只见学生尽展风采,有些学生的口语流利程度甚至可与以英语为母语的人媲美。长期以来教师在教学中对学生的语言精度要求甚于内容要求,高度关注学生语言的准确性,对语法错误、搭配不当、用词欠妥绝不轻易放过,而对语言所表达的内容是否符合逻辑、论述是否切中要害、思想是否具有创意并没有给予充分的重视。学生平时的作业多为对语言点、语法方面的训练,而课程论文如果语言表达较好但内容一般,得分会明显高于那些内容表现出一定创意但语言上毛

病较多的文章。这就自然而然地形成了一种较为有害且影响力持久的导向。如果学生在完成课程论文时,将注意力集中在形式上,注重的是语言的准确性、得体性,而将文章内容是否具有创意、是否符合逻辑关系、分析是否透彻、结论是否可信等等置于相对次要的地位,那么,学生也就逐渐进入了一种思维定势,逻辑思维能力、分析问题、解决问题的能力逐步减弱,渐渐地就成了一个“纯外语”人才。到撰写毕业论文时,学生往往会沿用自己在做课程论文时的方法。这时,教师们严格要求学生论文达到规定字数(有些甚至只要求达到《大纲》规定的底限,即 3000 英语单词),要求论文基本达到大纲所规定的标准,即“思路清晰、内容充实、语言通顺、用词恰当、表达得体”。他们并没有提出创新方面的“过分”要求,这是因为他们明白英语学习的内在规律,明白我国英语教学的过程,了解学生的英语“水平”。如此种种形成了一个明确的指向,那就是“纯外语人才”,而“纯外语人才”又恰恰不是当今社会所需要的。这使学生进入了一个两难的境地,大学时代的高分学生到了社会上有时显得那么无奈。我们不能一味责怪学生“高分低能”,因为学校并没有采取切实措施去培养其能力、发挥其潜能。

创新意识培养的必要性及迫切性

江泽民同志曾在全国科学技术大会上指出,“一个没有创新能力的民族,难以屹立于世界民族之林”(江泽民,1995)。创新是提高民族整体素质的必然要求,仅仅为传授知识而教育或为“应试”而教育,忽视学生的创新思维,正是我国传统教育的致命弱点之所在,也是外语教学所谓特殊性的弱点之所在。创新也是促进人的全面发展的客观需要。人的全面发展与社会的发展是辩证统一的关系。社会的发展包含人的全面发展且制约着人的全面发展,人的全面发展又为社会的发展提供积极的条件,促进社会的发展。只有确实转变教育观念和人才观念、坚持教育创新、大力推行素质教育,才能适应学生全面发展的需要,才能满足社会的需求。

社会在不断地向前发展,社会变化日新月异。在经济全球化的今天,中国的外语教学水平已经大为提高,外语学习、尤其是英语学习空前地普及。如今,“纯外语人才”已经不太受社会的欢迎,“参加……调查的国家部委、国有企业、外经贸公司、部队和教育部门对单一外语类毕业生的需求量已降至零……”(《大纲》,2000:33)从发展的趋势看,单纯的外语人才,尤其是英语人才,在未来的职业市场上的优势将会被削弱,其原因显而易见,非外语类专业毕业生的外语水平在逐年提高,而且社会需要高素质、强能力、懂外语的复合型专门人才。判断一个人所从事的职业对其是否合适,其实就是看他拥有的资源和技能和职位是否匹配。所谓优势,其实就是指在做工作中能够应用其所学的程度,这个程度越高,优势就越大。

根据传统模式培养出的外语类专业人才的明显优势在于在外语专项技能上比非外语专业的人才要强,而从创新意识、创新能力、综合素质等方面考查,此类人才则具有较大的缺陷。根据有关人士的不完全统计,有外语专业背景的人才现从事的工作可以分为以下四种:第一是外语教学、外文出版、外语广播、外事部门或企事业单位的翻译工作;第二是在外企从事具体业务或管理工作;第三是国内企业中的文秘工作;第四是国内企业中的行政工作(储智勇,2003)。除了第一种情况外,今后非外语类专业大学生的外语水平应该基本可以胜任。(当然,可以肯定,在其他方面相同的条件下,外语好的人在某些类型的企业中仍具有优势。)由此可以看出,除一些特殊的职业外,很多工作不一定需要外语类人才去做。而且这些特殊行业的人才需求量恰恰也并不特别大,与目前全国几乎所有大学都在开办外语专业的实际培养人才总量相比,第一类行业的人才需求量几乎微不足道,因此将会有越来越多的外语人才去做其他类工作,单纯外语人才所面临的挑战将会更大。

面对这样的局面,我们必须清醒地意识到目前外语教学的不足,要使学生适应激烈的市场竞争并在市场上保持一定的优势,就

必须提高学生的素质与能力,尤其要培养学生的创新意识。因为有了创新意识,学生才会意识到自己的不足;有了创新意识,他们才会真正具有学习的动力;有了创新意识,他们才会有真正全面的发展。反之,英语专业的大学毕业生就无法适应社会的需求。这是专业外语教学中不容忽视的问题,其紧迫性已经明显地摆到了外语教育工作者的面前。

如何培养学生的创新意识

在回答如何培养学生的创新意识以前,首先得明白对文科学生来说什么是创新。对于这个问题,教育界众说纷纭,限于篇幅,在此不一一列举。笔者认为,它应该主要包括创新精神、创造性思维和创新实践。创新精神指的是创新活动中饱满的热情、高度的自信心、独立思考的品质和探索精神;创造性思维指创新过程中的思维,是抽象思维和形象思维的有机结合;而创新实践则是指把创新的思想变为现实的实践活动。对于英语专业的学生来说,这些要求并不过分,并非要求本科学生在语言文学理论上有什么突破或者提出前人没有提过的理论,因为本科学生的功底还比较薄弱,知识积累、能力锻炼远未到“火候”。但我们需要帮助学生树立创新意识,培养他们的创新能力,简单地说,就是要求学生在回答、解决问题时,不要一味地根据教师讲的和书本上说的去做,而要自己独立思考、凡事问个为什么,多角度、多方位地寻找解决问题的方法。

要做到这些,需要对现状进行一系列的改变:

首先,要改变传统的思维定势,从课程设置上保证创新意识、创新能力的培养。外语教育工作者决不能继续长期充当传统的知识传递者、或者是机械的技能训练者,而是要在帮助学生打好坚实的语言知识技能的基础上,努力培养学生独立获取和运用知识的能力,使学生在养成独立学习、独立思考的习惯的同时,产生敢于怀疑和打破传统的探索、创新精神和勇气。

教育者思维定势的改变要有制度的保证。教育管理和行政部门应该会同富于创意的专家学者对课程设置、教学计划继续进行整合。麻省理工学院指导本科生课程设置的原则——“越少越多”，应该成为我们课程设置的借鉴。“渔鱼”说已经广为人知，但如何落到实处，如今依然存在问题。大家都明白，更好地学习和掌握有限的基本概念与专业主题比掌握一堆事实更有助于培养未来的人才，可在具体操作上，人们仍然强调大量授课时数的重要性。外语学习通常将五大技能按听、说、读、写、译排列，事实上给予读的重视往往大于给予听、说、写、译的，对语言规则学习的重视程度远远高于实际知识的学习、实际能力的培养，以至于曾经有位英语副教授在报考博士生时说，在用英语回答逻辑问题时自己一筹莫展。本文认为，在课程设置上，应该继续减少必修课，增加选修课；减少单一技能课，增加综合类课程、学科交叉类课程；减少输入性课程，加强探索性自学和实践环节，让学生在真实的环境中锻炼听、说能力，在大量的翻译、写作实践中锻炼翻译、写作能力，在教给学生语言基础知识的前提下，从根本上保证学生有足够的时间去锻炼“渔”的本领，避免学生被动学习、应试学习，帮助他们建立起终身自我教育的概念。

其次，应该改变传统的教学内容、教学方法。外语教学改革已经进行了多年，那种“spoon-feeding”的方法从理论上已经为教师们所不齿，但是，由于教学时数的限制，更由于思想不够解放，有些教师唯恐自己未涉及的内容学生不明白，故在课堂上依然面面俱到。这不仅不利于培养学生的创新意识，而且还会助长学生的依赖情绪。在学习策略研究已经成为一门科学并为人们广泛关注的今天，教师完全可以解放思想，讲究教学策略，采用探究法、讨论法、自学法等多种教学方法，以个性化、多元化的培养方式来培养适应新世纪需要的人才。

论文写作在英语专业的教学过程中意义重大，它既可以培养学生的创新意识、创新能力，又可以锻炼学生的综合能力。苏州大

学曾有过成功的经验,他们多次聘请过美国纽约州立大学的罗伯特·卡林先生,他的“write to think”的做法极具启迪学生思维、激发创新精神的作用,在培养学生思维的变通性、发散性、跳跃性等方面极为成功。他采用的教材 *A World of Ideas* 本身也决定了教师必须培养学生的创新意识和能力,因为他教授的并非纯粹语言,也非单纯的写作技巧,而更多的是思维方式、思辨方法。他的写作教学是逻辑思维与形象思维巧妙结合的典范,使学生不仅在理性思辨方面收获颇丰,在直觉、联想、想像等思维方面也得到了极大的锻炼。他的教学法对我们的传统教学内容和教学方法提出了挑战,事实证明,罗伯特·卡林先生是成功的。他山之石可以攻玉,在“地球村”概念已经广为人们接受的今天,我们不妨借鉴各种先进的教学理念和方法,用于中国的外语教学实践。

第三,确定阶段目标,以创新精神指导英语专业学生的学习和论文写作。英国心理学家沃勒斯曾经把创新过程分成四个必须经过的阶段:“准备期、酝酿期、明朗期、验证期”(沃勒斯,1998:15-17)。笔者根据多年的论文指导经验,结合沃勒斯的创新阶段理论,得出以下结论:培养学生的创新意识是一个系统工程,需要从头抓起,分阶段因势利导。准备期需要知识的积累、能力的培养、方法的学习。为此,低年级老师在教授英语知识、强化英语技能、技巧训练时,应该有意识地教会学生获取知识、锻炼技能的方法,诸如及早让他们学会正确使用工具书,学会利用图书馆、因特网,学会不断地提出问题,并且了解自己提出问题的意义和价值。在课程论文中,教师应该根据学生的不同水平提出不同要求,对低年级可以形式与内容并重,对高年级可以稍稍偏重内容。在评价课程论文时至少要形式与内容并重,鼓励创新与探索。而在撰写毕业论文的阶段,指导教师在学生确定论文选题方向时就应该明确要求他们大胆设想,不鹦鹉学舌,提出自己的见解,当然,这些要建立在收集、积累、整理必要的事实和资料的基础上。

目前英语专业本科论文的指导工作比较繁重,指导教师通常

需要指导一组学生,处理得当会有助于创新能力的培养。在学生收集到了足够的资料、信息后进入沃勒斯说的酝酿期时,教师应一方面要求学生对所收集的资料、信息进行思考、探索,从正、反两个方面进行各种假设,一方面可以用 seminar 的形式,充分发挥小组成员的智慧与创造力,让学生的各种想法交叉、撞击和渗透,使他们在学术讨论中智慧得到碰撞、智慧的火花得以生发,论文作者可以从讨论中获取养分,得到启迪,这有利于孕育、诱发灵感。

经过长时间的酝酿、教师的点拨和同组学生的讨论之后,在灵感、直觉思维的作用下,论文作者可能会在某一时刻产生豁然开朗的感觉,产生一种顿悟或者说突破,这就到了沃勒斯论及的明朗期。指导教师要善于发现学生新想法的价值和意义,即便对于不成熟的思想火花也不要急于否定,要充分保护学生的创新火种,这对于论文写作和学生本人以后的成长都有裨益。教师在评价学生的新想法时必须站在一定的高度,这就要求教师不断加强自身的学习,真正起到从宏观上指导学生学习、从微观上把握学生学习的作用。在学生的想法得到客观公正的评价并在教师的指导下得到完善和充分论证或验证后,一篇富于新意的论文会脱颖而出,这不仅表示着论文的完成,也标志着论文作者创新意识的逐渐形成。

第四,要建立科学的评估体系,正确处理创新意识与规范要求的关系。在强调创新意识的培养时,往往会遇到另外一个问题,即规范要求。我们不能武断地夸大创新意识的培养而忽视规范要求,更不能强调规范要求而忽略创新意识的培养,这两者应该是辩证的统一体,要培养学生的创新精神、勇于实践的能力,要发展学生的个性特长,同时也必须注意规范要求。从论文写作上来看,应该培养学生独立获取知识和创造性地运用知识的能力,同时也必须遵守相应的规范要求,这里说的规范包括语言规范与格式规范,格式规范从理论上来说比较容易掌握,学校只需将社会公认的论文写作规范交给学生即可,如南京航空航天大学外语系就编印了“英语专业毕业论文写作规范与参照样式”,指导教师与学生人手

一册,起到了良好效果。而语言规范则需要师生长期艰苦的努力。

对于英语专业的论文,除了字数的要求和大纲规定的“思路清晰、内容充实、语言通顺、用词恰当、表达得体”外,本文认为还必须要求内容创新,并且要相当重视。因为只有自始至终要求和鼓励创新,学生才不会懈怠。学生只有始终如一地强化自己的创新意识,才能提高自己的能力。只有经过教育者与受教育者共同不懈的努力,英语专业的人才会真正达到知识、素质、能力的辩证统一,才会成为合格的高素质、强能力的复合型人才。

参考文献

1. 高等学校英语专业教学指导委员会英语组. 高等学校英语专业英语教学大纲. 北京: 外语教学与研究出版社; 上海: 上海外语教育出版社, 2000
2. 黄源深. 思辨缺席. 外语与外语教学, 1998, (7)
3. 北京科技干部局. 创造学及其应用. 北京: 科学普及出版社, 1998
4. 江泽民. 努力实施科教兴国的战略. 人民日报, 1995年5月26日
5. 储智勇. 外语人才应该越变越专. 北京青年报, 2003年3月10日

马华新剧运动回顾

(中国)石云龙

1919年11月20日,新国民日报发表《新剧的出现》一文,这篇文章评价了当时演出的两出新剧,《就是我》与《河伯娶妻》,这是我们知道的最早的马华新剧。这时的新剧基本上仍是“文明戏”的形式,介乎于戏曲与话剧之间。《就是我》与《河伯娶妻》就是由新加坡本地的戏班庆维新班演出的。文明戏是一种过渡的形式,它与中国现代戏剧运动的发展演变是相对应的,而且当时在新马等地演出的,大多还是中国南来的戏班。这些剧目大多是舞台演出脚本,有的还是幕表制。戏剧语言也受到方言戏的影响,有广东话、潮州话、闽南话,还有北方官话,演出场所也大多是旧戏院,如梨园春戏院、升平园等,观众以学生市民为主。

马华新剧真正形成势头,要到1922年以后。仅1922年一年,新加坡上演的新剧就达20多出。方修先生在《马华戏剧文学的发展》讲演稿中论及这一段的新剧演出活动时说:“当时的戏剧每年经常有二、三十次的大规模演出。有时候一个晚上就演出五、六个独幕剧。当时的戏剧演出并没有像现在我们的戏剧演出一样有设备良好的场所。他们的演出多是借地方戏班的戏台或是电影戏院作为地点。星洲方面的演出大多集中在南天酒楼附近以至丹戎巴葛(1)带的戏台,马来亚方面就多是借用电影戏院了。那个时候,中国话剧也正处在发展初期,出版的剧作不多,本地每年演出的大量剧本便靠演剧人自己编写。剧本来源有的是改编

民间故事及外国作品,有的是作者们为了宣扬新思想而编成的社会剧。但剧本都不完整,往往只是一个故事轮廓。编者也并不细心地去注意演员的排演:只是把剧情概要告诉给演员知道,而由演员通过自己的体会去创造角色。”⁽¹⁾

早期新剧在艺术上显得幼稚粗糙,思想内容比较激进,创作剧大多是关于社会热点问题的,因此获得观众的响应。在文艺界普遍意识到“南洋色彩”的时候,戏剧界也出现了南洋文艺的实践与理论主张,《往死路上跑》、《十字街头》、《夫妇》、《女招待的悲哀》、《凄凄惨惨》等剧在当时都有一定的影响。明确提出“南洋新兴戏剧运动”的,是马来亚槟城的一批戏剧人员。他们主张戏剧应反映现实生活,表达群众的感情并以通俗的形式感动群众。新兴戏剧最有成就的戏剧家静倩在《演出与戏台》一文中对这场戏剧运动的意义进行了准确的界定:“新剧运动的意义是:一面是把现社会里所产生的事实当作材料,一面是把现社会的事实加以解剖和整理,哪些是造成不好现象的,有害于社会向更新更美的地方去的事实,哪种人物是在剧里头当了坏蛋,那么我们就尽量地来运用我们改革社会的意见,在这剧里要演出那真理的胜利——简单一句话,新剧运动的根本意义,是要演出以后对于观众有种新的教训、刺激、暗示、悔过,直至观众理解,而振作起来,充当一个新的生命的角色,而推进社会走向更新更美的乐园去。